

6. *повторяет* содержащуюся в резолюции 783 (XXX) Совета от 3 августа 1960 г. просьбу относительно присутствия наблюдателей на заседаниях Комиссии и, в частности, просит правительства государств-членов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, не представленных в Комиссии, назначить наблюдателей для участия в работе десятой сессии, в особенности в прениях по вопросу о финансировании компенсационных мероприятий.

*1179-е пленарное заседание,
2 августа 1961 года*

832 (XXXII). ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ЧЕРЕЗ ПОСРЕДСТВО СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ИЗЛИШКОВ НАРОДАМ, ИСПЫТЫВАЮЩИМ НЕДОСТАТОК В ПРОДОВОЛЬСТВИИ

Экономический и Социальный Совет,

признавая, что эффективное использование имеющихся продовольственных излишков способом, совместным с принципами ликвидации излишков, установленными Продовольственной и сельскохозяйственной организацией, является важным временным средством для борьбы с голодом и недоеданием народов, испытывающих недостаток в продовольствии, в частности, в менее развитых странах, и для оказания этим странам помощи в их экономическом развитии,

полагая, что прогресс, осуществляемый на этом пути на основе двусторонних соглашений, мог бы быть усилен применением дополнительных многосторонних соглашений, предусматривающих использование и распределение имеющихся продовольственных излишков через посредство системы Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на резолюцию 1496 (XV) Генеральной Ассамблеи от 27 октября 1960 г. о "Снабжении народов, испытывающих недостаток в продовольствии, продовольственными излишками через посредство учреждений, входящих в систему Организации Объединенных Наций", и на пункт 4d резолюции 1515 (XV) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1960 г., в которой, среди прочего, вновь было указано на потребность в дополнительных капиталах для экономического развития,

рассмотрев оба составленных в соответствии с резолюцией 1496 (XV) Генеральной Ассамблеи доклада, а именно доклад Генерального директора Продовольственной и сельскохозяйственной орга-

низации, озаглавленный *Экономическое развитие путем снабжения продовольствием — система использования излишков*,¹¹ и доклад Генерального Секретаря, озаглавленный *Роль Организации Объединенных Наций и связанных с ней учреждений в обеспечении использования продовольственных излишков в целях экономического развития*,¹²

принимая к сведению содержащиеся в этих докладах ценные указания о том, каким образом и на каких условиях продовольственные излишки могут быть эффективно использованы для содействия социально-экономическому развитию менее развитых стран,

принимая к сведению также, что в этих докладах был лишь в предварительном порядке рассмотрен вопрос о разработке процедур, которые позволят Организации Объединенных Наций и Продовольственной и сельскохозяйственной организации в консультации с другими специализированными учреждениями наиболее эффективно выполнить программу использования продовольственных излишков на основе многосторонних соглашений в соответствии с резолюцией 1496 (XV) Генеральной Ассамблеи,

признавая, что эффективное применение помощи, предоставляемой в виде снабжения продовольствием, зависит от готовности получающих помощь стран использовать ее как один из элементов планов их социального и экономического развития, а также от готовности более развитых стран планировать свое содействие экономическому развитию менее развитых стран с учетом надлежащей связи между продовольственной и другой помощью,

заявляя, что помощь, предоставляемая в виде снабжения продовольствием для содействия экономическому и социальному развитию, не должна неблагоприятно отражаться на международной торговле, в особенности на торговле менее развитых стран, экспортирующих пищевые продукты, как она не должна неблагоприятно отражаться на планах экономического развития этих стран,

1. *отмечает с удовлетворением* внесенное в Совете Продовольственной и сельскохозяйственной организации предложение о создании, в виде первоначальной программы, фонда в 100 000 000 долл.,

¹¹ Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Рим, 1961 год.

¹² *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать вторая сессия, Приложения*, пункт 8 повестки дня документ E/3509.

состоящего из товаров и взносов наличными, и рекомендует правительствам быть готовыми определить на предстоящих сессиях Генеральной Ассамблеи и на Конференции Продовольственной и сельскохозяйственной организации их позицию в отношении этой программы и основных мер для проведения ее в жизнь;

2. *предлагает* Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций и Генеральному директору Продовольственной и сельскохозяйственной организации продолжать взаимные консультации и консультации с другими заинтересованными учреждениями с учетом дискуссии, имевшей место на тридцать второй сессии Экономического и Социального Совета, в целях более широкой разработки предложений, касающихся процедур и мер, позволяющих наиболее эффективное проведение в жизнь в соответствии с резолюцией 1496 (XV) Генеральной Ассамблеи, в частности, с ее пунктом 9, основанной на многостороннем соглашении программы использования и распределения продовольственных излишков для борьбы с голодом и недоеданием, включая предложения об образовании чрезвычайных внутригосударственных и международных запасов продовольствия, и использования продовольственных излишков в связи с проведением программ экономического развития и представить эти предложения, соответственно, Генеральной Ассамблее и Конференции Продовольственной и сельскохозяйственной организации, а также представить Экономическому и Социальному Совету соответствующий доклад на его тридцать четвертой сессии;

3. *рекомендует* Генеральной Ассамблее при рассмотрении этих предложений принять во внимание дискуссию, имевшую место на одиннадцатой сессии Конференции Продовольственной и сельскохозяйственной организации, и все принятые на ней решения.

*1179-е пленарное заседание,
2 августа 1961 года*

835 (XXXII). ПОЛНАЯ ЗАНЯТОСТЬ, НЕПОЛНАЯ ЗАНЯТОСТЬ И БЕЗРАБОТИЦА

Экономический и Социальный Совет,

подтверждает необходимость содействия экономическому и социальному прогрессу как в развитых, так и в менее развитых странах путем осуществления мероприятий национального и международного характера, способствующих достижению и поддержанию полной занятости при увеличении производства и повышения жизненного уровня,

признавая, что даже в условиях роста общей занятости в ряде стран существует известная степень безработицы или неполной занятости, вызывающих глубокое беспокойство и требующих принятия мер для улучшения положения страдающих, которые в противном случае могут терпеть лишения и нужду,

напоминая о том, что обязанностью Организации Объединенных Наций согласно ее Уставу является оказание содействия повышению уровня жизни и полной занятости населения,

ссылаясь также на резолюцию 308 (IV) Генеральной Ассамблеи от 25 ноября 1949 г. и на резолюции 531 A (XVIII) и 690 D (XXVI) Экономического и Социального Совета от 4 августа 1954 г. и 31 июля 1958 года,

принимая во внимание, что проблемы занятости, неполной занятости и безработицы могут принимать различные формы в различных странах,

принимая во внимание, что существует много возможностей повышения занятости и облегчения положения безработных,

подчеркивая, что Организация Объединенных Наций, включая региональные экономические комиссии, всегда уделяла особое внимание улучшению благосостояния менее развитых стран и повышению их жизненного уровня путем проведения мероприятий и политики международного сотрудничества, способствующих расширению в этих странах возможностей занятости, производства и торговли,

подчеркивая также, что промышленно развитые страны должны поддерживать полную занятость и высокий растущий уровень экономической активности и международной торговли как в своих собственных интересах, так и в интересах экономического развития менее развитых стран,

отмечая, что Международная организация труда и другие специализированные учреждения и межправительственные организации, равно как и Организация Объединенных Наций, также неоднократно уделяли внимание вопросу политики полной занятости и что этот вопрос рассматривался Международной организацией труда на ее сорок пятой сессии в июне 1961 года,

1. *рекомендует* правительствам стран-членов Организации Объединенных Наций или специализированных учреждений принять все необходимые экономические и социальные меры для достижения и поддержания полной занятости, включая, в качестве шага в этом направлении, меры для сокраще-